

# Ersatzteil-Liste

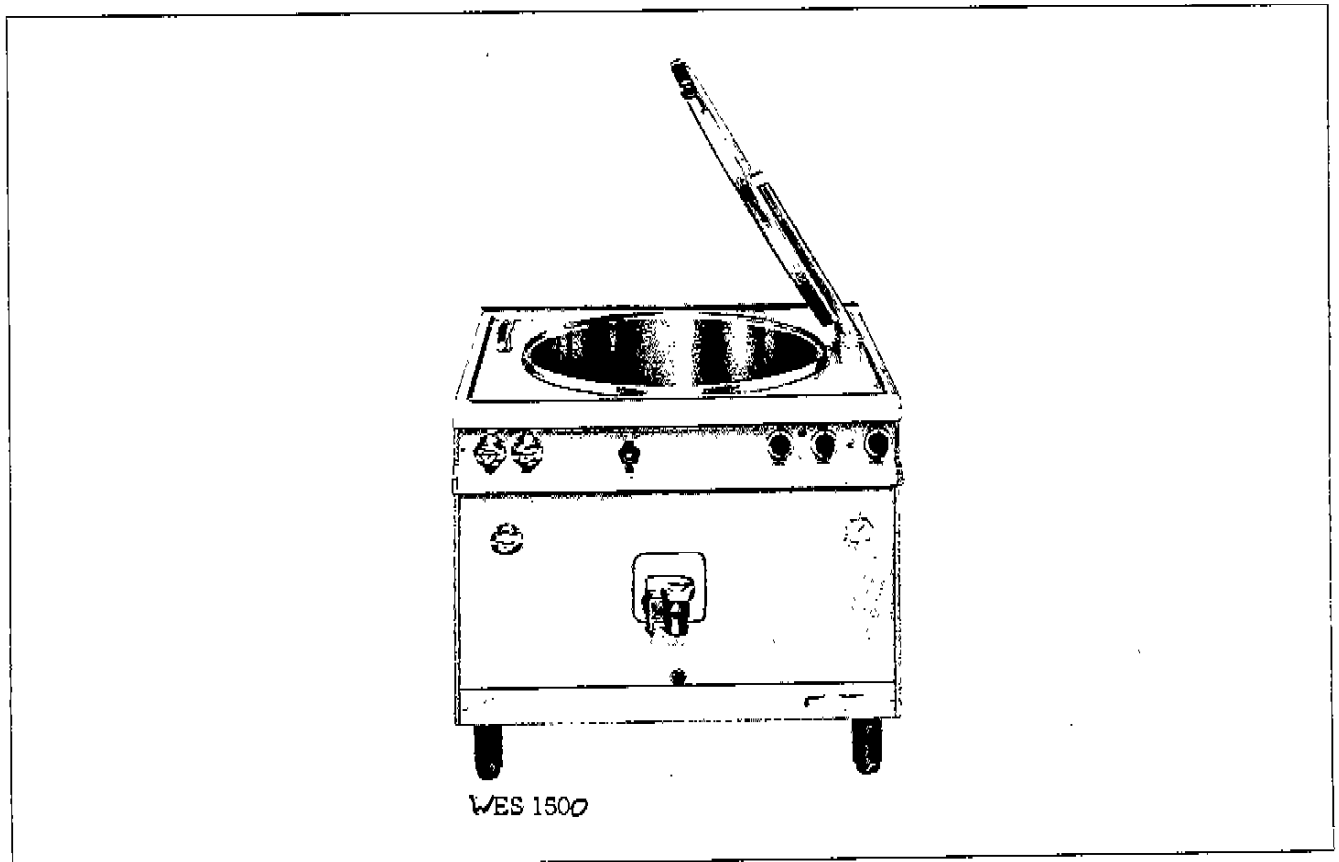
Spare parts list

Liste de pièces de rechange

PROFI NORM PLUS

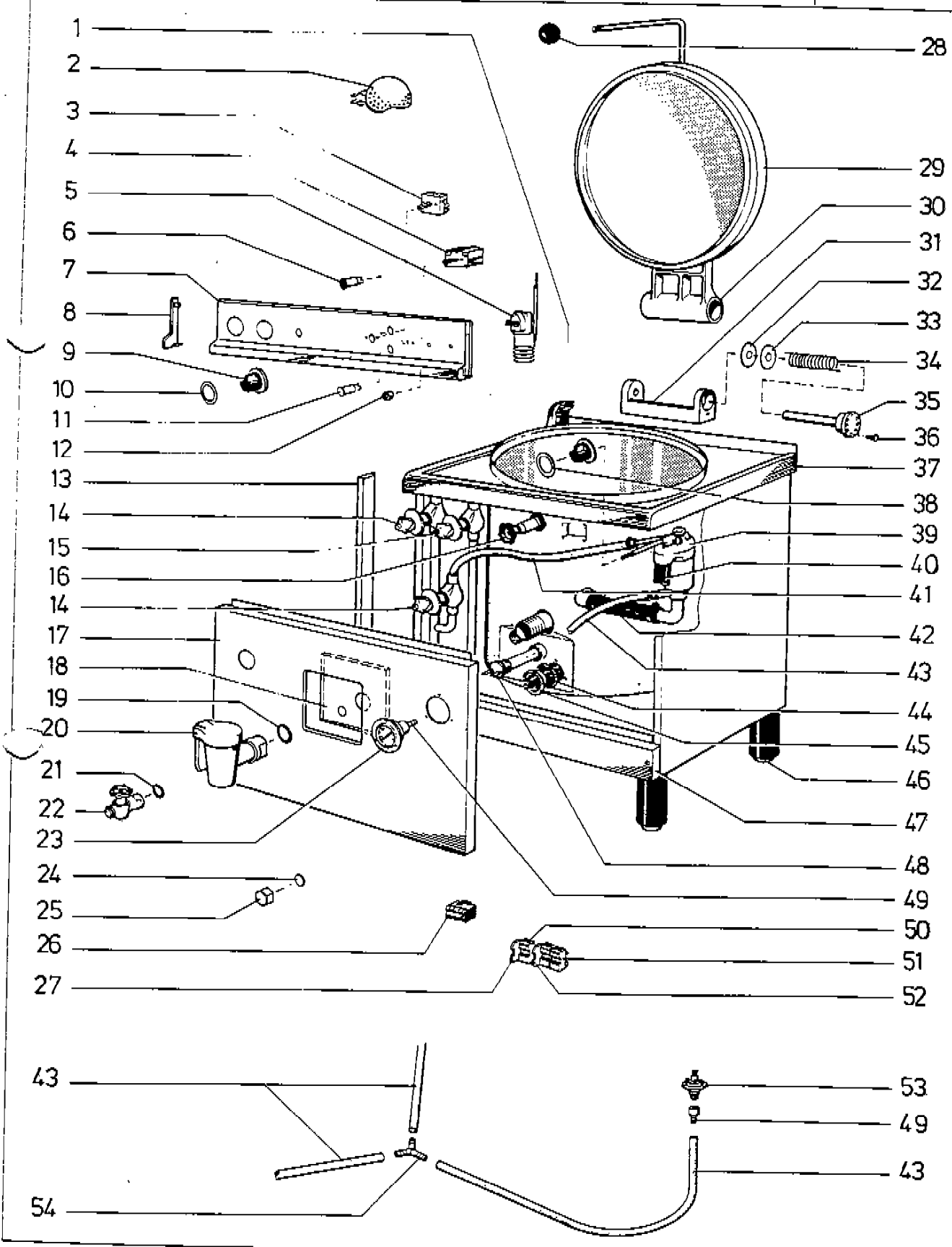
WES 0400, 0600, 0800, 1000, 1500

Elektro-Schnellkochkessel  
Electric high speed boiling pan  
Marmite à cuisson rapide électrique



Krefft Großküchentechnik GmbH  
In der Graslake 35 • D-58332 Schwelm  
Tel. 0 23 36 / 42 89 - 0 • Fax 0 23 36 / 42 89 - 101  
Internet: [www.kreff.de](http://www.kreff.de) • E-mail: [info@kreff.de](mailto:info@kreff.de)

Nr.  
2744



Bei Ersatzteil-Bestellung bitte immer angeben:

Benennung des Teils, Teile-Nr. und Gerätetype laut Geräte-Leistungsschild.

In case of spare parts orders please indicate:

The description of the part, the reference no. and the type of the unit according to the identification plate.

En cas d'une commande de pièces détachées mentionnez toujours:

la désignation de pièce, le no. de pièce et le type de l'appareil d'après plaque signalétique.

Pos.	Benennung Description Désignation	Teile-Nr. Item No. No pièce	Stück bei ... Quantity required for ... Quantité pour ...				
			WES 0400	WES 0600	WES 0800	WES 1000	WES 1500
1	Einlaufarmatur 1/2" water spout 1/2" garniture d'admission 1/2"	178408	1	1	1	1	1
1a	Schwenkarm 3/4" 2) 4) swivel faucet 3/4" 2) 4) bras amovible 3/4" 2) 4)	178409	1	1	1	1	1
2	Auslaufsieb drain strainer tamis d'écoulement	852140002	1	1	1	1	1
3	Energierегler 220 V (ab Gerät 314/R) 1) energy control switch 220 V (from unit 314/R) 1) régulateur d'énergie 220 V (à partir d'appareil 314/R) 1)	183111	1	1	1	1	1
3a	Thermostat 85-110°C (bis Gerät 313/R) 1) 2) thermostat 85-110°C (up to unit 313/R) 1) 2) thermostat 85-110°C (jusqu'au appareil 313/R) 1) 2)	174637	1	1	1	1	1
3b	Halteblech 2) support sheet 2) tôle de support 2)	814957000	3	3	3	3	3
3c	Dichtplatte 1) 2) sealing plate 1) 2) plaque d'étanchéité 1) 2)	070516	3	3	3	3	3
4	Regulierschalter 1) regulating switch 1) interrupteur de réglage 1)	183011	1	1	1	1	1
4a	Signalschalter 1) 2) signal switch 1) 2) bouton de signal 1) 2)	183232	1	1	1	1	1
4b	Verbindungsstift 2) connection pin 2) cheville de jonction 2)	155664	2	2	2	2	2
4c	Isolierbeilage für Schalter 2) insulation piece for switch 2) pièce isolante pour bouton 2)	060988	1	1	1	1	1
5	Temperaturbegrenzer 1) temperature limiting device 1) limiteur de température 1)	176689	1	1	1	1	1
5a	Dichtungsscheibe 1) 2) closing disc 1) 2) disque d'étanchéité 1) 2)	060958	2	2	2	2	2
5b	Konterring 2) counter ring 2) anneau 2)	755842000	1	1	1	1	1
6	Leuchtmelder, grün, 220 V 1) 6) pilot lamp, green, 220 V 1) 6) lampe témoin, verte, 220 V 1) 6)	184120	1	1	1	1	1
7	Blende, oben upper panel écran dessus	895906002	1	1			
7a	Blende, oben 2) upper panel 2) écran dessus 2)	895912002			1	1	

Bei Ersatzteil-Bestellung bitte immer angeben:

Benennung des Teils, Teile-Nr. und Gerätetype laut Geräte-Leistungsschild.

In case of spare parts orders please indicate:

The description of the part, the reference no. and the type of the unit according to the identification plate.

En cas d'une commande de pièces détachées mentionnez toujours:

la désignation de pièce, le no. de pièce et le type de l'appareil d'après plaque signalétique.

Pos.	Benennung Description Désignation	Teile-Nr. Item No. No pièce	Stück bei ... Quantity required for ... Quantité pour ...				
			WES 0400	WES 0600	WES 0800	WES 1000	WES 1500
7b	Blende, oben 2) upper panel 2) écran dessus 2)	976371002					1
7c	Blende, oben 2) 4) (VAR 022) upper panel 2) 4) (VAR 022) écran dessus 2) 4) (VAR 022)	976477002	1	1			
7d	Blende, oben 2) 4) (VAR 022) upper panel 2) 4) (VAR 022) écran dessus 2) 4) (VAR 022)	978477002			1	1	
8	Blendenseitenteil, links l.h. panel end piece écran latéral, à gauche	143645	1	1	1	1	1
8a	Blendenseitenteil, rechts 2) r.h. panel end piece 2) écran latéral, à droite 2)	143644	1	1	1	1	1
9	Knebel 1) knob 1) bouton 1)	189009	3	3	3	3	3
10	Skalenring f. Energieregler (ab Gerät 314/R) 1) scale ring for energy control switch (from unit 314/R) 1) anneau gradué pr. régulat. d'énergie (à partir d'appareil 314/R) 1)	141078	1	1	1	1	1
10a	Skalenring f. Thermostat (bis Gerät 313/R) 1) 2) scale ring f. thermostat (up to unit 313/R) 1) 2) anneau gradué pr. thermostat (jusqu'au appareil 313/R) 1) 2)	141087	1	1	1	1	1
10b	Skalenring f. Regulierschalter 1) 2) scale ring for regulating switch 1) 2) anneau gradué pour bouton de réglage 1) 2)	141082	1	1	1	1	1
11	Leuchtmelder, weiß, 380 V 1) 6) control lamp, white, 380 V 1) 6) lampe témoin, blanche, 380 V 1) 6)	184125	1	1	1	1	1
11	Leuchtmelder, weiß, 220 V 1) 2) 6) control lamp, white, 220 V 1) 2) 6) lampe témoin, blanche, 220 V 1) 2) 6)	184118	1	1	1	1	1
12	Hutmutter M 8 x 1, Ms. cap nut M 8 x 1, brass écrou à capuchon M 8 x 1, laiton	154881	1	1	1	1	1
13	Geräteseitenleiste, links l.h. side strip of unit baguette latérale de l'appareil, à gauche	142656	1	1	1	1	1
13a	Geräteseitenleiste, rechts 2) r.h. side strip of unit 2) baguette latérale de l'appareil, à droite 2)	142657	1	1	1	1	1
14	UP-Ventil, WW, 15 Ø hot water valve, 15 mm dia soupape pour eau chaude, 15 mm Ø	170288	2	2	2	2	2
14a	UP-Ventil-Oberteil, WW 1) 2) top part of hot water valve 1) 2) partie supérieure pour soupape eau chaude 1) 2)	173588	2	2	2	2	2
14b	UP-Ventil-Oberteil-Dichtung 1) 2) gasket for top part of water valve 1) 2) joint pour partie supérieure de soupape 1) 2)	407061	3	3	3	3	3

Bei Ersatzteil-Bestellung bitte immer angeben:

Benennung des Teils, Teile-Nr. und Gerätetype laut Geräte-Leistungsschild.

In case of spare parts orders please indicate:

The description of the part, the reference no. and the type of the unit according to the identification plate.

En cas d'une commande de pièces détachées mentionnez toujours:

la désignation de pièce, le no. de pièce et le type de l'appareil d'après plaque signalétique.

Pos.	Benennung Description Désignation	Teile-Nr. Item No. No pièce	Stück bei ... Quantity required for ... Quantité pour ...				
			WES 0400	WES 0600	WES 0800	WES 1000	WES 1300
14c	Drossel für Wasserleitung throttle for water pipe clapet pour conduite d'eau	755735000	1	1	1	1	1
15	UP-Ventil, KW, 15 Ø cold water valve 15 mm dia soupape pour eau froide, 15 mm Ø	170287	1	1	1	1	1
15a	UP-Ventil-Oberteil, KW 1) 2) top part of cold water valve 1) 2) partie supérieure pour soupape eau froide 1) 2)	173589	1	1	1	1	1
16	Ent- u. Bellüfter 3/8" 1) aerator and de-aerator 3/8" 1) aérateur et desaérateur 3/8" 1)	176009	1	1	1	1	1
17	Blende, Mitte middle panel écran au milieu	895781002	1				
17a	Blende, Mitte 2) middle panel 2) écran au milieu 2)	895782002		1			
17b	Blende, Mitte 2) middle panel 2) écran au milieu 2)	895783002			1		
17c	Blende, Mitte 2) middle panel 2) écran au milieu 2)	895784002				1	
17d	Blende, Mitte 2) middle panel 2) écran au milieu 2)	895785002					1
17e	Blende, Mitte 2) 4) (VAR 022) middle panel 2) 4) (VAR 022) écran au milieu 2) 4) (VAR 022)	976184002	1				
17f	Blende, Mitte 2) 4) (VAR 022) middle panel 2) 4) (VAR 022) écran au milieu 2) 4) (VAR 022)	976168002		1			
17g	Blende, Mitte 2) 4) (VAR 022) middle panel 2) 4) (VAR 022) écran au milieu 2) 4) (VAR 022)	978463002			1		
17h	Blende, Mitte 2) 4) (VAR 022) middle panel 2) 4) (VAR 022) écran au milieu 2) 4) (VAR 022)	976192002				1	
18	Blende hinter Entleerhahn panel behind drain valve écran derrière robinet de vidange	814180000	1	1	1	1	1
19	O-Ring-Dichtung 46Øx6Ø O-ring-gasket 46 mm dia x 6 mm dia joint d'anneau torique 46x6 mm Ø	070657	1	1	1	1	1
20	Entleerhahn 1 1/2" 1) drain valve 1 1/2" 1) robinet de vidange 1 1/2" 1)	170053	1	1	1	1	1
21	O-Ring-Dichtung 19Øx3Ø O-ring gasket 19 mm dia x 3 mm dia joint d'anneau torique 19x3 mm Ø	070608	1	1	1	1	1

Bei Ersatzteil-Bestellung bitte immer angeben:

Benennung des Teils, Teile-Nr. und Gerätetype laut Geräte-Leistungsschild.

In case of spare parts orders please indicate:

The description of the part, the reference no. and the type of the unit according to the identification plate.

En cas d'une commande de pièces détachées mentionnez toujours:

la désignation de pièce, le no. de pièce et le type de l'appareil d'après plaque signalétique.

Pos.	Benennung Description Désignation	Teile-Nr. Item No. No pièce	Stück bei ... Quantity required for ... Quantité pour ...				
			WES	WES	WES	WES	WES
			0400	0600	0800	1000	1600
22	Wasserstandshahn 3/8" 1) water level cock 3/8" 1) robinet de niveau d'eau 3/8" 1)	170403	1	1	1	1	1
22a	Scheibe für Wasserstandshahn und Ent- und Belüfter disc for water level cock and aerator / de-aerator disque pour robinet de niveau d'eau et aérateur et desaérateur	752940000	2	2	2	2	2
23	Manometer pressure gauge manomètre	358107	1	1	1	1	1
24	Dichtung für Verschlusskappe 1) gasket for cap nut 1) joint pour capuchon de fermeture 1)	356622	1	1	1	1	1
25	Verschlusskappe 3/4" cap nut 3/4" capuchon de fermeture 3/4"	161563	1	1	1	1	1
25a	Scheibe für Wasserbadentleerung sealing piece for water bath drain disque pour vidange bain-marie	815993000	1	1	1	1	1
26	Schütz LS 17.01 220 V 1) 4) (VAR 438) contactor LS 17.01 220 V 1) 4) (VAR 438) contacteur LS 17.01 220 V 1) 4) (VAR 438)	185783	1	1	1	1	1
26a	Durchgangsklemme 16 <sup>2</sup> 2) 4) (VAR 438) pass-through terminal 16 <sup>2</sup> 2) 4) (VAR 438) borne de passage 16 <sup>2</sup> 2) 4) (VAR 438)	185583	4	4	4	4	4
26b	Schutzleiterklemme 16 <sup>2</sup> 2) 4) (VAR 438) protection phase terminal 16 <sup>2</sup> 2) 4) (VAR 438) borne de fil de protection 16 <sup>2</sup> 2) 4) (VAR 438)	185585	1	1	1	1	1
26c	Abteilungs-Trennplatte 2) 4) (VAR 438) partition plate 2) 4) (VAR 438) plaque séparateur 2) 4) (VAR 438)	185722	1	1	1	1	1
26d	Endhalter 2) 4) (VAR 438) end piece 2) 4) (VAR 438) appui final 2) 4) (VAR 438)	185587	2	2	2	2	2
26e	Feinsicherung 2 A 2) 4) (VAR 438) micro fuse 20 amps 2) 4) (VAR 438) coupe-circuit 2 A 2) 4) (VAR 438)	216324	1	1	1	1	1
26f	Abschlussplatte 2) 4) (VAR 438) end plate 2) 4) (VAR 438) plaque de fermeture 2) 4) (VAR 438)	186276	1	1	1	1	1
26g	Sicherungsklemme 2) 4) (VAR 438) fuse clamp 2) 4) (VAR 438) borne de sécurité 2) 4) (VAR 438)	184683	1	1	1	1	1
27	Schutzleiterklemme 4 <sup>2</sup> 4) 6) protection phase terminal 4 <sup>2</sup> 4) 6) borne de fil de protection 4 <sup>2</sup> 4) 6)	185589	2 <sup>6)</sup>	2 <sup>6)</sup>	1	1	1
27a	Schutzleiterklemme 16 <sup>2</sup> 2) 4) 6) protection phase terminal 16 <sup>2</sup> 2) 4) 6) borne de fil de protection 16 <sup>2</sup> 2) 4) 6)	185585	1 <sup>6)</sup>	1 <sup>6)</sup>	1	1	1
28	Kugelknopf ball type knob bouton sphérique	356406	1	1	1	1	1

Bei Ersatzteil-Bestellung bitte immer angeben:

Benennung des Teils, Teile-Nr. und Gerätetype laut Geräte-Leistungsschild.

In case of spare parts orders please indicate:

The description of the part, the reference no. and the type of the unit according to the identification plate.

En cas d'une commande de pièces détachées mentionnez toujours:

la désignation de pièce, le no. de pièce et le type de l'appareil d'après plaque signalétique.

Pos.	Benennung Description Désignation	Teile-Nr. Item No. No pièce	Stück bei ... Quantity required for ... Quantité pour ...				
			WES 0400	WES 0600	WES 0800	WES 1000	WES 1500
37 a	Schnellkochkessel mit Oberplatte 2) high speed boiling pan with top plate 2) marmite à cuisson rapide avec plaque supérieure 2)	976065002		1			
27 b	Schnellkochkessel mit Oberplatte 2) high speed boiling pan with top plate 2) marmite à cuisson rapide avec plaque supérieure 2)	976287002			1		
37 c	Schnellkochkessel mit Oberplatte 2) high speed boiling pan with top plate 2) marmite à cuisson rapide avec plaque supérieure 2)	976288002				1	
37 d	Schnellkochkessel mit Oberplatte 2) high speed boiling pan with top plate 2) marmite à cuisson rapide avec plaque supérieure 2)	895691002					1
37 e	Schnellkochkessel mit Oberplatte 2) 4) (VAR 022) high speed boiling pan with top plate 2) 4) (VAR 022) marmite à cuisson rapide avec plaque supérieure 2) 4) (VAR 022)	976238002	1				
37 f	Schnellkochkessel mit Oberplatte 2) 4) (VAR 022) high speed boiling pan with top plate 2) 4) (VAR 022) marmite à cuisson rapide avec plaque supérieure 2) 4) (VAR 022)	976151002		1			
37 g	Schnellkochkessel mit Oberplatte 2) 4) (VAR 022) high speed boiling pan with top plate 2) 4) (VAR 022) marmite à cuisson rapide avec plaque supérieure 2) 4) (VAR 022)	978420802			1		
37 h	Schnellkochkessel mit Oberplatte 2) 4) (VAR 022) high speed boiling pan with top plate 2) 4) (VAR 022) marmite à cuisson rapide avec plaque supérieure 2) 4) (VAR 022)	978421802				1	
38	Skalenring für Sicherheitsventil 1) scale ring for safety valve 1) anneau gradué pour soupape de sécurité 1)	144734	1	1	1	1	1
39	Sicherheitsventil safety valve soupape de sécurité	175519	1	1	1	1	1
39 a	Knebelstange knob lever tige de boutons	173586	1	1	1	1	1
39 b	CS-Lagerblech 2) st.st. support sheet 2) support de tôle 2), inox	814207000	1	1	1	1	1
39 c	CNS-Lagerblech 2) 4) st.st. support sheet 2) 4) support de tôle 2) 4), inox	802894000	1	1	1	1	1
39 d	Schlauchtülle hose nipple douille de tuyau	754945000	1	1	1	1	1
40	Gummischlauch 45 Ø x 4,5 1) rubber hose 45 mm dia x 4,5 1) tuyau à caoutchouc 45 x 4,5 mm Ø 1)	071260	1	1	1	1	1
40 a	Schlauchklemme 32 Ø - 50 Ø 2) hose clamp 32 mm dia - 50 mm dia 2) bride de tuyau 32 + 50 mm Ø 2)	260256	1	1	1	1	1
41	Gummischlauch 3/8" x 10 Ø x 3 1) rubber hose 3/8" x 10 mm dia x 3 1) tuyau à caoutchouc 3/8", 10 x 3 mm Ø 1)	071201	1	1	1	1	1

Bei Ersatzteil-Bestellung bitte immer angeben:  
Benennung des Teils, Teile-Nr und Gerätetype laut Geräte-Leistungsschild.  
In case of spare parts orders please indicate:  
The description of the part, the reference no. and the type of the unit according to the identification plate.  
En cas d'une commande de pièces détachées mentionnez toujours:  
la désignation de pièce le no. de pièce et le type de l'appareil d'après plaque signalétique.

Pos.	Benennung Description Désignation	Teile-Nr. Item No. No pièce	Stück bei ... Quantity required for ... Quantité pour ...				
			WES 0400	WES 0600	WES 0800	WES 1000	WES 1800
29	Deckel, einwandig lid, single-walled couverture à paroi unique	896589002	1	1			
29 a	Deckel, einwandig lid, single-walled couverture à paroi unique	896590002			1	1	
29 b	Deckel, einwandig lid, single-walled couverture à paroi unique	896591002					1
29 c	Deckel, doppelwandig 4) lid, double-walled 4) couverture à double paroi 4)	979637002	1	1			
29 d	Deckel, doppelwandig 4) lid, double-walled 4) couverture à double paroi 4)	979638002			1	1	
29 e	Deckel, doppelwandig 4) lid, double-walled 4) couverture à double paroi 4)	979639002					1
30	Scharnier hinge charnière	781133802	1	1	1	1	1
31	Scharnierlager hinge bearing palier de charnière	781134802	1	1	1	1	1
32	Scheibe 40,5 Ø x 15,1 Ø, Ms 1) washer 40,5 mm dia x 15,1 mm dia, brass 1) disque 40,5 x 15,1 mm Ø, laiton 1)	880517000	1	1	1	1	1
33	Scheibe 1) washer 1) disque 1)	880516000	2	2	2	2	2
34	Spiralfeder 1) spiral spring 1) ressort hélicoïdal 1)	131070	1	1	1	1	
34 a	Spiralfeder 1)2) spiral spring 1)2) ressort hélicoïdal 1)2)	131075					1
35	Gelenkwelle 1) hinge shaft 1) arbre articulé 1)	755063009	1	1	1	1	1
35 a	Weißer Schmierpaste 1)2) White lubrication paste 1)2) pâte de graissage, blanche 1)2)	092108					
36	CNS-Sechskantschraube M 5x16 st.st. hexagon bolt M 5x16 v.s hexagonal M 5x16, inox	356953	1	1	1	1	1
36 a	CNS-Sechskantschraube M 6x16 2) st.st. hexagon bolt M 6x16 2) vis hexagonal M 6x16, inox 2)	153475					
37	Schnellkochkessel mit Oberplatte high speed boiling pan with top plate marmite à cuisson rapide avec plaque supérieure	976064002	1				



Bei Ersatzteil-Bestellung bitte immer angeben:

Benennung des Teils, Teile-Nr. und Gerätetype laut Geräte-Leistungsschild.

In case of spare parts orders please indicate:

The description of the part, the reference no. and the type of the unit according to the identification plate.

En cas d'une commande de pièces détachées mentionnez toujours:

la désignation de pièce, le no. de pièce et le type de l'appareil d'après plaque signalétique.

Pos.	Benennung Description Désignation	Teile-Nr. Item No. No pièce	Stück bei ... Quantity required for ... Quantité pour ...				
			WES 0400	WES 0600	WES 0800	WES 1000	WES 1500
41 a	Schlauchklemme 25Ø-40Ø 2) hose clamp 25 mm dia - 40 mm dia 2) bride de tuyau 25x40 mm Ø 2)	260 253	1	1	1	1	1
41 b	Schlauchklemme 12Ø-20Ø 2) hose clamp 12 mm dia - 20 mm dia 2) bride de tuyau 12-20 mm Ø 2)	260 266					
42	Dampfschlauch 25Øx6 1) steam hose 25 mm dia x 6 1) tuyau à vapeur 25x6 mm Ø 1)	071 223	1	1	1	1	1
42 a	Schlauchklemme Gr. 3 hose clamp size 3 bride de tuyau, grandeur 3	260 253	2	2	2	2	2
43	Niederdruckschlauch 1) low pressure hose 1) tuyau basse pression 1)	358 237	3	3	3	3	3
43 a	Schlauchklemme Nr. 12 hose clamp No 12 bride de tuyau No. 12	260 264	6	6	6	6	6
44	O-Ring-Dichtunge 59Øx6Ø 1) O-ring gasket 59 mm dia x 6 mm dia 1) joint pour anneau thorique 59x6 mm Ø 1)	060 840	2	2	3	3	3
45	Tauchheizkörper 4500 W, 220 V 1) immersion heating element 4500 W, 220 V 1) résistance à plongeur 4500 W, 220 V 1)	182 521	1				
45 a	Tauchheizkörper 6000 W, 220 V 1) immersion heating element 6000 W, 220 V 1) résistance à plongeur 6000 W, 220 V 1)	182 416	1	2	2	3	
45 b	Tauchheizkörper 3000 W, 220 V 1) immersion heating element 3000 W, 220 V 1) résistance à plongeur 3000 W, 220 V 1)	182 520			1		
45 c	Tauchheizkörper 7500 W, 220 V 1) immersion heating element 7500 W, 220 V 1) résistance à plongeur 7500 W, 220 V 1)	182 539					3
45 d	Spannbrücke bridge piece bride de serrage	144 280	6	6	9	9	9
46	Gerätefuß foot piece pied d'appareil	062 165	4	4	4	4	4
47	Blende, unten lower panel écran, dessous	805 558 000	1	1			
47 a	Blende, unten 2) lower panel 2) écran, dessous 2)	805 532 000			1	1	
47 b	Blende, unten 2) lower panel 2) écran, dessous 2)	814 488 000					1
47 c	Blende, unten 2) 4) (VAR 022) lower panel 2) 4) (VAR 022) écran, dessous 2) 4) (VAR 022)	805 551 000	1	1			

Bei Ersatzteil-Bestellung bitte immer angeben:  
Benennung des Teils, Teile-Nr. und Gerätetype laut Geräte-Leistungsschild.

In case of spare parts orders please indicate:

The description of the part, the reference no. and the type of the unit according to the identification plate.

En cas d'une commande de pièces détachées mentionnez toujours:

la désignation de pièce, le no. de pièce et le type de l'appareil d'après plaque signalétique.

Pos.	Benennung Description Désignation	Teile-Nr. Item No. No pièce	Stück bei ... Quantity required for ... Quantité pour ...				
			WES 0400	WES 0600	WES 0800	WES 1000	WES 1500
47 d	Blende, unten 2) 4) (VAR 022) lower panel 2) 4) (VAR 022) écran, dessous 2) 4) (VAR 022)	814488000			1	1	
48	Pilotheizkörper 400 W, 220 V 1) pilot heating element 400 W, 220 V 1) résistance pilote 400 W, 220 V 1)	182311	1	1	1	1	1
49	Schlauchfülle hose nipple douille de tuyau	754946000	2	2	2	2	2
50	Durchgangsklemme 42 4) 6) pass-through terminal 42 4) 6) borne de passage 42 4) 6)	185584	96)	96)	8	8	8
50 a	Durchgangsklemme 162 2) 4) 6) pass-through terminal 162 2) 4) 6) borne de passage 162 2) 4) 6)	185583	46)	46)	4	4	4
50 b	Reduzierbrücke 2) reduction bridge 2) pont de réduction 2)	185586			3	3	3
51	Endhalter end piece appui final	185587	2	2	2	2	2
52	Trennplatte 4) 6) partition plate 4) 6) plaque de séparation 4) 6)	185592	16)	16)			
52 a	Trennplatte 2) 4) 6) partition plate 2) 4) 6) plaque de séparation 2) 4) 6)	185593	46)	46)	4	4	4
53	Druckschalter (ab Gerät 314/R) 1) pressure switch (from unit 314/R) 1) interrupteur à pression (à partir d'appareil 314/R) 1)	176197	1	1	1	1	1
3 a	CS-Halteblech (ab Gerät 314/R) 2) st. st. support sheet (from unit 314/R) 2) support de tôle, inox (à partir d'appareil 314/R) 2)	808006000	1	1	1	1	1
53 b	CNS-Halteblech (ab Gerät 314/R) 2) 4) st. st. support sheet (from unit 314/R) 2) 4) support de tôle, inox (à partir d'appareil 314/R) 2) 4)	808007000	1	1	1	1	1
54	Y-Schlauchverbindungsstutzen (ab Gerät 314/R) Y-shaped hose conn. piece (from unit 314/R) manchon pr. jonction de tuyau (à partir d'appareil 314/R)	082214	1	1	1	1	1